МБОУ «Соловьихинская средняя общеобразовательная школа»

Обобщение опыта работы по краеведению

Швецовой Галины Витальевны

«Диалектная лексика»

У каждого из нас своя деревня,

Мы родились, взрослеем вместе с ней.

А уезжая, вспоминаем те мгновения,

Которые дороже сердцу и милей.

С деревней судьба навеки связана,

Живи в веках и сотни лет цвети,

Потому что нет на белом свете

Лучше соловьихинской земли.

Диалектной (или областной) лексикой называют ту часть необщенародной лексики, которая является характерной принадлежностью речи населения какой-либо местности, района, области.

А село Соловьиха Алтайского края, где мы проживаем, и является такой ограниченной территорией. Поэтому изучение диалектных слов в речи местных жителей стало главной целью нашей учебно- исследовательской работы. Знание особенностей местных говоров, их отличия от литературного языка – одно из условий успешного обучения русскому литературному языку и правописанию. Поэтому эта тема данной работы очень актуальна на сегодняшний день.

Русские народные говоры многочисленны и разнообразны, в большей мере они распространены в сельской местности, «это особая, развивающаяся по своим законам разновидность современного русского языка». Носителями народных традиций и обычаев, диалекта, народной песни остались люди старшего поколения. Поэтому сегодня мы должны по крупицам собирать когда-то растерянное народное достояние, чтобы не вырасти Иванами, не помнящими родства.

Записав диалектные слова в речи жителей села Соловьихи, мы увидели, что в ней присутствуют черты, характерные для южнорусского наречия.

И все это объяснимо! Хотя для переселенцев и началась новая жизнь в новых условиях, но многие вещи в их быту они продолжали называть так, как называли раньше. Прав Лев Успенский, говоря, что «слово как подорожник: оно никуда не может пойти само. Но его всюду приносят люди. И нередко они уходят, а оно остается, как верный свидетель: тут были они!»

Итак, при изучении говора были выявлены следующие особенности:

говор жителей села Соловьихи представлен южновеликорусским диалектом:

1. Южновеликоруское наречие сохраняет произношение гласного «А»

не только под ударением, но и в безударных позициях. Этот процесс

приобрёл название «аканье». С «аканьем» тесно связано «яканье»,

выступающее как следствие того же самого фонетического процесса,

но только после мягких согласных. Замена гласной «е» на «я»:

не пели – *ня пели*; замена гласной «е» на «а»: жених – *жаних*.

2. Южновеликорусское наречие характеризуется фрикативным произно -

шением согласного «Г», имеется звук «ГКХ»: порог – *парох.*

3*.* Это наречие имеет в конце глагольных флексий 3 лица множественного числа: настоящего, будущего простого - смягчение звука «Т» - *приходють у комнату.*

Отсутствие смещения «ц» и «ч»: Звук «ч» произносится мягко, ближе к

звуку»щ»: *пщёлы.*

Согласная «в» заменяется гласной «у»: всё – *усё.*

4. В южновеликорусском наречии употребительны формы родительного и

винительного падежей личных местоимений 1, 2 лица единственного числа,

а также возвратного местоимения – с гласным «е» на конце: *табе, сабе.*

- В окончаниях вместо гласной «а» слышится гласная «я»: *толькя.*

- В окончаниях вместо гласной «у» слышится гласная «ю»: *бутылащкю****.***

***-*** Вокализуется согласный звук «ы» или «и»: *у вароты.*

Самые интересные диалектные особенности проявляются в словаре, «если в мире есть вещи, достойные названия чуда, то слово, бесспорно, первая и самая чудесная из них». Лев Успенский пишет: «Мало кто представляет себе по-настоящему, каково оно, самое простое и обычное человеческое слово, каким неописуемо тонким и сложным творением человека оно является, какой своеобразной (и во многом еще загадочной) жизнью живет, какую неизмеримо огромную роль играет в судьбах своего творца – человека». Подтвердим это высказывание ученого-лингвиста примерами из лексикона жителей села Соловьихи.

1. Многие общеупотребительные слова, знакомые нам, выступают в совершенно новых, неожиданных значениях.

При появлении в общеупотребительных словах словообразовательных морфем, нехарактерных для литературной нормы, слова приобретают новое лексическое значение и становятся понятными только местным жителям, то есть переходят в разряд диалектных слов: катетка – платок; кочет – петух; брехун – обманщик; яма – погреб; хлёбово – жидкая пища.

1. Некоторые слова, встречающиеся в диалектах, совсем неизвестны русскому литературному языку, например: сурпа – бульон; выжирки – остаточный продукт от вытапливания сала; вехотка – мочалка; стружни – вид песочного печенья, шарохаться – шататься; вошкаться – возиться; жулькать – обнимать, целовать, ласкать; лытки – голые ноги

Результатом наблюдения над местным говором стало создание «Толкового словаря диалектных слов жителей села Соловьиха Петропавловского района Алтайского края». Собранные слова систематизированы и разбиты по тематическому принципу. Определены следующие тематические группы:

1. Дом

2. Посуда, пища.

3. Одежда, обувь.

4. Предметы.

5. Окружающий мир.

6. Человек.

7. Действие и его признак.

В словаре дано толкование более 200 слов! Созданный толковый словарь показывает, что в говорах развита синонимия, антонимия,

многозначность, омонимия, фразеология, например: синонимы (пимы – валенки; кубарь – мордушка); антонимы (ладом - шлындать), омонимы (буерак **–**1. невысокая возвышенность, пригорок; 2. выбоина, яма, образовавшаяся после дождей.

Словарь ценен для нас тем, что в нем запечатлен определенный лексический состав, характеризующий быт русского человека, материальную и духовную культуру, он не безразличен всем тем, кого волнует дальнейшая судьба русского языка и кто хочет знать свое прошлое, ведь литературный язык вырос из диалектов. Поэтому изучать говоры – значит сохранить для потомков богатство русского языка, заключенное в них; «это неисчерпаемая сокровищница, в которой хранятся поистине бесчисленные архаические слова и формы, давно уже утраченные в литературном языке».

Еще совсем недавно к диалектным явлениям в речи было резко отрицательное отношение. В целях поднятия общей культуры населения была объявлена борьба с диалектными словами в речи людей. А сегодня ученые говорят о том, что «если под влиянием литературного языка из диалекта исчезнет какое-то слово, присущее лишь ему одному, то завтра это слово уже нельзя будет восстановить никакими "раскопками”».

Такие «раскопки» мы производили, записывая не только устную речь односельчан, но и знакомясь с письменными работами учащихся, так как диалектная языковая среда, окружающая школьника, не может не отразиться на письменной речи учащихся. Подтвердим это примерами из работ учащихся:

1. Закинув **кубарь** в реку, мы с братом начали разводить костёр.
2. Высоко на **гриве**, в кустах боярышника, от летнего зноя пряталось

деревенское стадо.

1. Бабушка рано утром ушла на реку поласкать бельё. А **рубель**, к сожалению, забыла.
2. Во дворе, возле старого сарая, на **таганке,** варился картофель.
3. Агроном колхоза смотрел на **зеленя** из своей машины, сквозь косые ливни дождя.
4. Около двери бабушка Нюра оставила свои **чарки.**
5. Справа от двери, на гвоздике, в углу, висела вышитая **утирка**.
6. «Дед, иди скорей**, хлёбово** остывает».

Народные говоры, сыгравшие большую роль в формировании литературного языка, и сегодня остаются хранилищем и сокровищницей, из которого литературный язык черпает свои богатства.

В результате проведенной исследовательской работы можно сделать следующие выводы:

• Диалектная речь жителей села Соловьиха имеет южнорусское происхождение.

• Речь соловьихинцев отличается от речи жителей деревень Паутово, Новообинка, Николаевка, так как носители ее были пришлым населением с юга России в XVIII веке, а предки паутовцев, новообинцев и николаевцев – переселенцы из северных губерний России в XVII веке.

• Наибольший интерес при сборе языкового материала вызвала диалектная лексика, отличающаяся многозначностью, синонимией, антонимией, омонимией и яркой фразеологией.

• Созданный толковый словарь диалектных слов в речи односельчан убедил нас в возможности проникнуть вглубь истории русского языка, узнать прошлое своего народа.

• Влиянием местного говора обусловлены диалектные ошибки в письменных работах учащихся.

• Исследовательская работа принесла нам радость открытия, помогла развитию лингвистической наблюдательности, «языкового чутья». Познавая язык, мы познавали себя!

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

***Тест по теме:***

***«Диалектная лексика».***

1. Какое из перечисленных слов имеет значение: ***«часть русской печи, куда выгреба-***

***ют угли».***

А) таганок;

Б) **групка**;

В) рубель.

2. Какое из перечисленных слов имеет значение**: *«приталенная верхняя зимняя***

***женская одежда».***

А) поддёвка;

Б) катетка;

**В) каратайка.**

1. **Значение какого слова определено неверно?**

А) **каратайка** – верхняя зимняя женская приталенная одежда.

Б) **рубель –** деревянное приспособление для стирки белья.

В) **таганок - лаз в погреб.**

19

1. Какое из перечисленных слов имеет значение: ***«лаз в погреб».***

А) **яма**;

Б) ветренка;

В) мордушка.

1. Какое из перечисленных слов имеет значение: «***передник».***

А) катетека;

Б) **завеска;**

В) вязанка.

Образец словарной карточки

/

**сигаракнуть**

*перепрыгивать через препятствие*

с. Соловьиха Белозерских А.И.

2019 г.

